

**要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站  
於 2014 年後改爲休憩用地**

背景：

港鐵西港島綫全綫地下行走，在建造時須挖掘大量泥石。爲盡量減低對人口密集的西區在交通和環境的影響，早於 2006 年建議在西區貨物起卸區中間位置設置卸泥區，臨時躉船轉運站建造工程部份已完成，而全覆蓋架空輸送帶的建造工程預計於 2014 年初完成。大部份由西營盤站至堅尼地城站隧道挖掘出來的泥石將會經地下通道運送至堅尼地城海旁的豎井，然後經城西道的輸送帶，送至躉船轉運站，再經海路運走。

根據《香港規劃標準與準則》建議，每十萬人應提供最少 20 公頃的休憩用地，隨着港鐵的落成及西區的人口不斷增加，現時西區仍欠缺超過 5 公頃的休憩用地，再加上擁有連貫的中西區海濱長廊一直是居民的願望，因此我們建議將現時西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於 2014 年西港島綫工程完成後，改爲休憩用地，爲區內居民提供一個能夠眺望世界級建築「青馬大橋」及「昂船洲大橋」的海濱公園。

建議：

要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於 2014 年後改爲休憩用地，供市民使用。

文件提文人

陳學鋒、陳特楚、陳捷貴、葉國謙、李志恆、鍾蔭祥、張翼雄、  
陳財喜、文志華、葉永成、盧懿杏、李應生

2010 年 11 月 11 日

**要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站  
於2014年後改爲休憩用地**

發展局、運輸及房屋局、康樂及文化事務署、地政總署、  
海事處及規劃署的綜合回覆：

就議員「要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於2014年後改爲休憩用地」的建議，發展局、運輸及房屋局、康樂及文化事務署、地政總署、海事處及規劃署的綜合回覆如下：

**臨時躉船轉運站改爲休憩用地的建議**

2. 文件內提及的臨時躉船轉運站位於堅尼地城城西道西區公眾貨物裝卸區(西區裝卸區)的西端，該臨時躉船轉運站用地面積約7,480平方米，在《堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱圖》及《西營盤及上環分區計劃大綱圖》上劃作「其他指定用途」註明「公眾貨物裝卸區」。該用地原本屬於西區裝卸區的一部分。爲配合港鐵西港島線工程，當局暫時讓出部分用地（相等於三個停泊位）作臨時躉船轉運站。現時，地政總署以短期租約形式把該用地租予港鐵公司，租期由2010年3月12日起至2014年8月31日，其後按月續租。根據《2010年港口管制（公眾貨物裝卸區）令》，該部分用地會在2015年1月1日起恢復作裝卸區用途。

3. 西區裝卸區於1981年開始啓用，處理貨物種類包括副食品（油、鹽）、建築材料和一般雜貨。它既爲離島居民提供了重要的貨運服務，亦爲運輸及相關行業提供約700個各種職位，包括船員、運輸工人、貨車司機和公司職員。事實上，在2008年就全港裝卸區的停泊位進行招標時，海事處就西區裝卸區接獲的標書數目，超過該區停泊位數目，可見西區裝卸區有其實際需求，海事處相信下輪招標亦會出現類似情況。至於現時暫時用作臨時躉船轉運站的用地在2015年1月是否可供其他用途，運輸



及房屋局與海事處會因應當時的經濟及港口發展情況、業界對裝卸區的需求等因素，再作考慮。

### 中西區的休憩用地

4. 中西區現有及已規劃的休憩用地約為57公頃，除了中環新海濱的發展外，亦包括在上環至西環一帶各項已完成的美化海濱工程，如前上環大笪地的海濱公園、中山紀念公園的公園區以及連接這兩個公園之間的海濱行人道等。當所有休憩用地建設完成後，區內的休憩用地總面積，將較《香港規劃標準與準則》所建議的休憩用地標準(約53公頃)多約4公頃。

5. 政府當局十分重視議員就中西區休憩用地的關注和意見，亦理解區議會建設中西區海濱長廊的期望。發展局與其他各部門會在技術可行和資源許可的情況下，繼續逐步落實各項優化中西區海濱的項目，並繼續與中西區區議會緊密合作，攜手締造一個朝氣蓬勃、綠化、暢達和可持續發展的海濱。

(二零一零年十二月十三日收到)

中西區區議會秘書處  
二零一零年十二月

要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站  
於 2014 年後改爲休憩用地並將部份用地列爲寵物公園

背景：

西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於 2014 年西港島綫工程完成後，將會拆除。未來西區人口增長，現時中西區只有兩個寵物公園，分別位於山頂花園及中西區海濱長廊(上環段)，這兩個寵物公園遠離民居，未能滿足西區居民對休憩用地及寵物公園的需求。特首更在 2010-2011 年施政報告上建議增加香港的寵物公園。故我們提出以下建議：

建議：

要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於 2014 年後改爲休憩用地，並將部份用地劃爲寵物公園，供市民使用。

文件提文人

葉國謙 陳學鋒 陳特楚

2010 年 1 月 3 日

**要求將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站  
於 2014 年後改爲休憩用地並將部份用地列爲寵物公園**

發展局、康樂及文化事務署及規劃署的綜合回覆：

位於西區公眾貨物裝卸區內的臨時躉船轉運站在《堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱圖》上劃作「其他指定用途」註明「公眾貨物裝卸區」。根據有關分區計劃大綱圖的註釋，休憩用地在有關用途地帶內是經常准許的用途。因此，將有關地點的部分用地劃爲寵物公園符合法定圖則之規定。

現時全港飼養寵物的市民逐漸增多，市民對寵物公園的需求亦甚爲殷切，故此康文署近年不斷加設寵物公園的設施。現時由康文署負責管理的寵物公園合共有 20 個，當中有兩個位於中西區內，包括山頂花園及中西區海濱長廊－上環段。

康文署對於將西區公眾貨物裝卸區的臨時躉船轉運站於 2014 年後改爲休憩用地後，將部份用地列爲寵物公園的建議，持開放態度。惟在設計休憩用地時，須平衡飼養寵物人士及其他市民的各方面需要，並需審慎考慮環境衛生、公眾健康及管理等問題，以及需諮詢區議會及地區人士的意見，以令休憩用地的設計符合區內居民的需求。

(二零一一年一月五日收到)

中西區區議會秘書處  
二零一一年一月